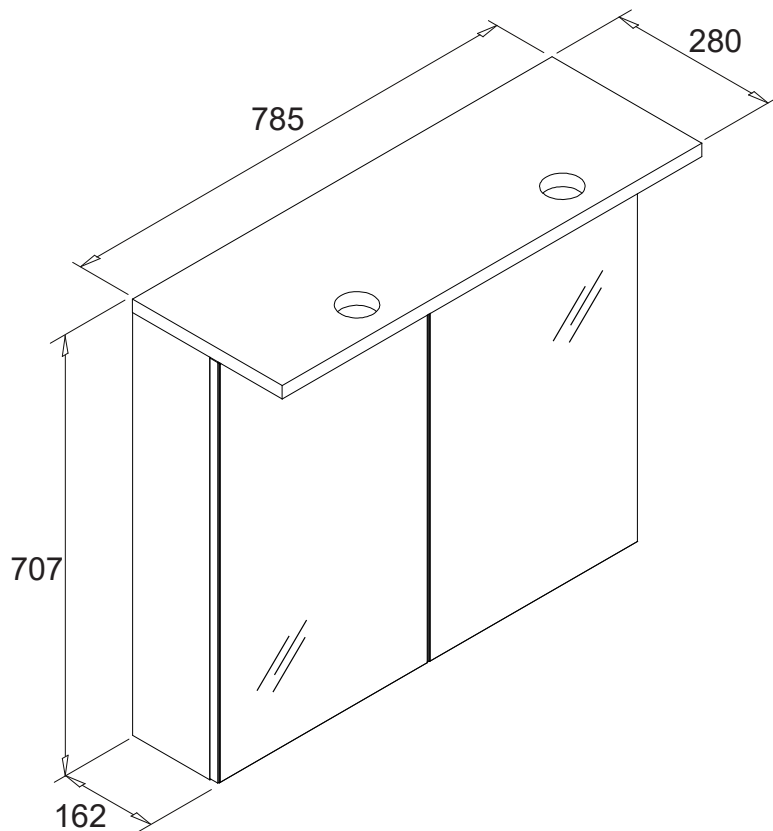
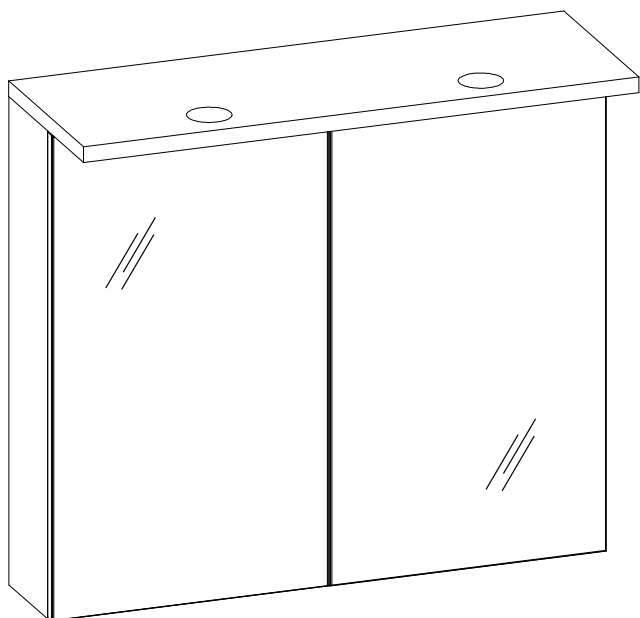


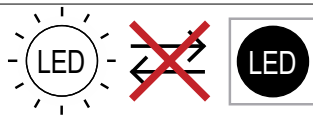
PRA73/213



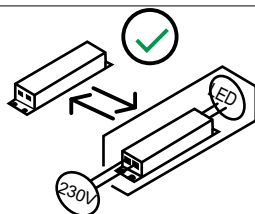
Osvětlení

Model	LM	Kelvin	EPREL	třída	kWh	Watt
KOLOS-PCB-NW	193	4400	845042	F	2	1,988W

PRA73/213



PL - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	DE - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	CZ - Tento výrobek obsahuje světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
DA - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbrugeren.	EL - Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	EN - Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
ES - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final.	ET - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbija ei saa asendada.	FI - Tuotteita sisältävät valonlähteet, joita loppukäyttäjää ei voi korvata.
FR - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	HU - A termékeket tartalmazó fényforrásokot olyan fényforrások tartalmazzák, amelyeket a végfelhasználó nem cserélhet ki.	IT - Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
LT - Tuose produktuose yra šviesos šaltiniai, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	LV - Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	RU - Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
PT - Aqueles que contém produtos contém fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	RO - Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.	NL - Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
SK - Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	SLO - Tišči, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	SV - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
TR - Ürün içerirler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	HR - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	BG - Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от крайния потребител.



PL - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzet sterujacy, który może być wymieniony przez użytkownika końcowego.	DE - Dieses Produkt enthält ein separates Steuerung Zubehör, dass durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann.	CZ - Tento produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které může koncový uživatel nahradit.
DA - Dette produkt indeholder separat kontroludstyr, der kan udskiftes af slutbrugeren.	EL - Αυτό το προϊόν περιέχει ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου που μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.	EN - This containing product contains separate control gear that can be replaced by the end user.
ES - Este producto contenedor contiene equipos de control separados que pueden ser reemplazados por el usuario final.	ET - See toode sisaldab eraldi juhtseadmeid, mida lõppkasutaja saab asendada.	FI - Tämä tuote sisältää erillisen ohjaukslaitteen, jonka loppukäyttäjää voi vaihtaa.
FR - Ce produit contenant contient un équipement de commande séparé qui peut être remplacé par l'utilisateur final.	HU - Ez a termék külön vezérlőberendezést tartalmaz, amelyet a végfelhasználó kicserélhet.	IT - Questo prodotto contenente contiene apparecchiature di controllo separate che possono essere sostituite dall'utente finale.
LT - Šiame produkte yra atskira valdymo įranga, kurią gali pakeisti galutinis vartotojas.	LV - Šajā saturšajā produktā ir atsevišķs vadības aprīkojums, kuru gala lietotājs var nomainīt.	RU - Этот содержащий продукт содержит отдельный механизм управления, который может быть заменен конечным пользователем.
PT - Este produto contém acessórios de controle separados que podem ser substituídos pelo usuário final.	RO - Acest produs care conține conține unelte de control separate care pot fi înlocuite de utilizatorul final.	NL - Dit bevattende product bevat aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.
SK - Tento produkt obsahuje samostatný predradník, ktorý môže koncový užívateľ vymeniť.	SLO - Ta izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo, ki jo lahko zamenja končni uporabnik.	SV - Denna innehållande produkt innehåller separat styrutrustning som kan bytas ut av slutanvändaren.
TR - Bu ürün bir ışık kaynağı enerjisi ayrı bir kontrol tertibatı içerir.	HR - Ovaj proizvod koji sadrži sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.	BG - Този съдържащ продукт съдържа отделни контролни уреди, които могат да бъдат заменени от крайния потребител.

PL - Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „F”	DE - Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F”	CZ - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické účinnosti třídy „F”
DA - Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „F”	EL - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „F”	EN - This product contains a light sources of energy efficiency class „F”
ES - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „F”	ET - See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikait energia "F"	FI - Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteet „F”
FR - Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „F”	HU - Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz „F”	IT - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „F”
LT - Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „F”	LV - Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „F”	RU - Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „F”
PT - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „F”	RO - Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „F”	NL - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F”
SK - Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F”	SLO - Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti „F”	SV - Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „F”
TR - Bu ürün bir ışık kaynağı enerjisi verimliliği sınıfı içerir „F”	HR - Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „F”	BG - Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „F”

CZ - Světelný zdroj a samostatné ovládací zařízení lze odstranit, aniž by došlo k jejich trvalému poškození, pro ověření orgány dozoru nad trhem. Návod, jak na to, naleznete v technické dokumentaci produktu.	DE - Die Lichtquellen und die separaten Steuerung Geräte können zu Überprüfung durch die Markt Überwachung Behörde rausgenommen werden ohne sie dauerhaft zu beschädigen. Anweisungen dazu finden Sie in der technischen Dokumentation des Produkts.	EN - The light source and separate control gear can be removed without permanently damaging them for verification by the market surveillance authorities. Instructions on how to do this can be found in the product's technical documentation.
FR - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	IT - La sorgente luminosa e le apparecchiature di controllo separate possono essere rimosse senza danneggiarle in modo permanente per la verifica da parte delle autorità di vigilanza del mercato. Le istruzioni su come eseguire questa operazione sono disponibili nella documentazione tecnica del prodotto.	RU - Источник света и отдельный пускорегулирующий аппарат могут быть сняты, не повреждая их, для проверки органами надзора за рынком. Инструкции о том, как это сделать, можно найти в технической документации продукта.



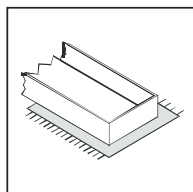
- ⓓ Befolgen Sie stets die Anleitung des Herstellers!
- Ⓒ Please generally follow the manufacturer's instructions!
- ⓕ Suivez toujours les instructions du fabricant!
- Ⓝ Volg steeds de handleiding van de producent!
- Ⓔ Siga siempre las instrucciones del fabricante!
- Ⓟ Stale przestrzegaj instrukcji producenta!

- ⓇU Всегда следуйте инструкции производителя!
- ⓇT Seguire sempre le istruzioni del produttore!
- ⓇH Mindig tartsa be a gyártó utasításait!
- Ⓡ Siga sempre as instruções do fabricante!
- ⒸZ Vždy dodržujte pokyny výrobce!



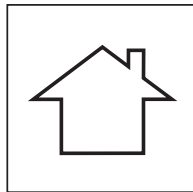
- ⓓ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch!
- Ⓒ Please only clean with a damp cloth!
- ⓕ N'utilisez qu'un chiffon humide pour le nettoyage!
- Ⓝ Gebruik voor de reiniging enkel een vochtige doek!
- Ⓔ Para limpiar utilice sólo un paño húmedo!
- Ⓟ Do czyszczenia używaj wilgotnej szmatki!

- ⓇU Для очистки используйте только влажную ткань!
- ⓇT Per la pulizia, utilizzare solo un panno umido!
- ⓇH A tisztításhoz elegendő egy nedves kendő használat!
- Ⓡ Para a limpeza use apenas um pano húmedo!
- ⒸZ Pro čištění používejte pouze vlhký hadřík!



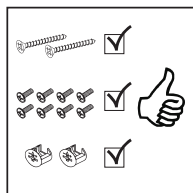
- ⓓ Bauen Sie das Produkt auf einer Unterlage auf!
- Ⓒ Please mount the product on a bottom support!
- ⓕ Montez le produit sur une base!
- Ⓝ Monteer het product op een basis!
- Ⓔ Monte el producto sobre una base!
- Ⓟ Rozkładaj produkt na podkładce!

- ⓇU Собирайте изделие на подстилке!
- ⓇT Montare il prodotto su un supporto!
- ⓇH Az összeszereléskor helyezzen a termék alá megfelelő alátétet!
- Ⓡ Monte o produto numa superfície plana!
- ⒸZ Výrobek smontujte na pevném podkladu!



- ⓓ Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen!
- Ⓒ Please exclusively use the product indoors!
- ⓕ N'utilisez le produit qu'à l'intérieur!
- Ⓝ Gebruik het product enkel binnenshuis!
- Ⓔ Utilice el producto sólo en interiores!
- Ⓟ Używaj produkt tylko w pomieszczeniach wewnętrznych!

- ⓇU Используйте изделие только во внутренних помещениях!
- ⓇT Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni!
- ⓇH A termék csak bel terekben használható!
- Ⓡ Use o produto apenas no interior!
- ⒸZ Používejte výrobek pouze uvnitř!



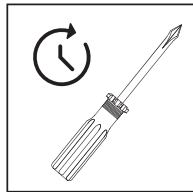
- ⓓ Legen Sie die Beschläge zusammen und prüfen Sie die Vollständigkeit!
- Ⓒ Please join the fittings and verify their completeness!
- ⓕ Pliez les raccords ensemble et vérifiez qu'ils sont complets!
- Ⓝ Leg de onderdelen samen en controleer de volledigheid!
- Ⓔ Junte los accesorios y compruebe que están todos!
- Ⓟ Rozlož poszczególne części i sprawdź kompletność!

- ⓇU Положите фурнитуру в одно место и проверьте комплектность!
- ⓇT Mettere insieme le guarnizioni e verificarne la completezza!
- ⓇH Állítsa össze a sarokvasakat, és ellenőrizze, hogy épek-e!
- Ⓡ Coloque os encaixes juntos e verifique se estão completos!
- ⒸZ Složte armatury a zkontrolujte úplnost!



- ⓓ Bei fehlenden Teilen kontaktieren Sie den Hersteller!
- Ⓒ If parts are missing, please turn to the manufacturer!
- ⓕ En cas de pièces manquantes, veuillez contacter le fabricant!
- Ⓝ Contacteer de fabrikant als er onderdelen ontbreken!
- Ⓔ En el caso de que falten piezas, póngase en contacto con el fabricante!
- Ⓟ W razie braku części skontaktuj się z producentem!

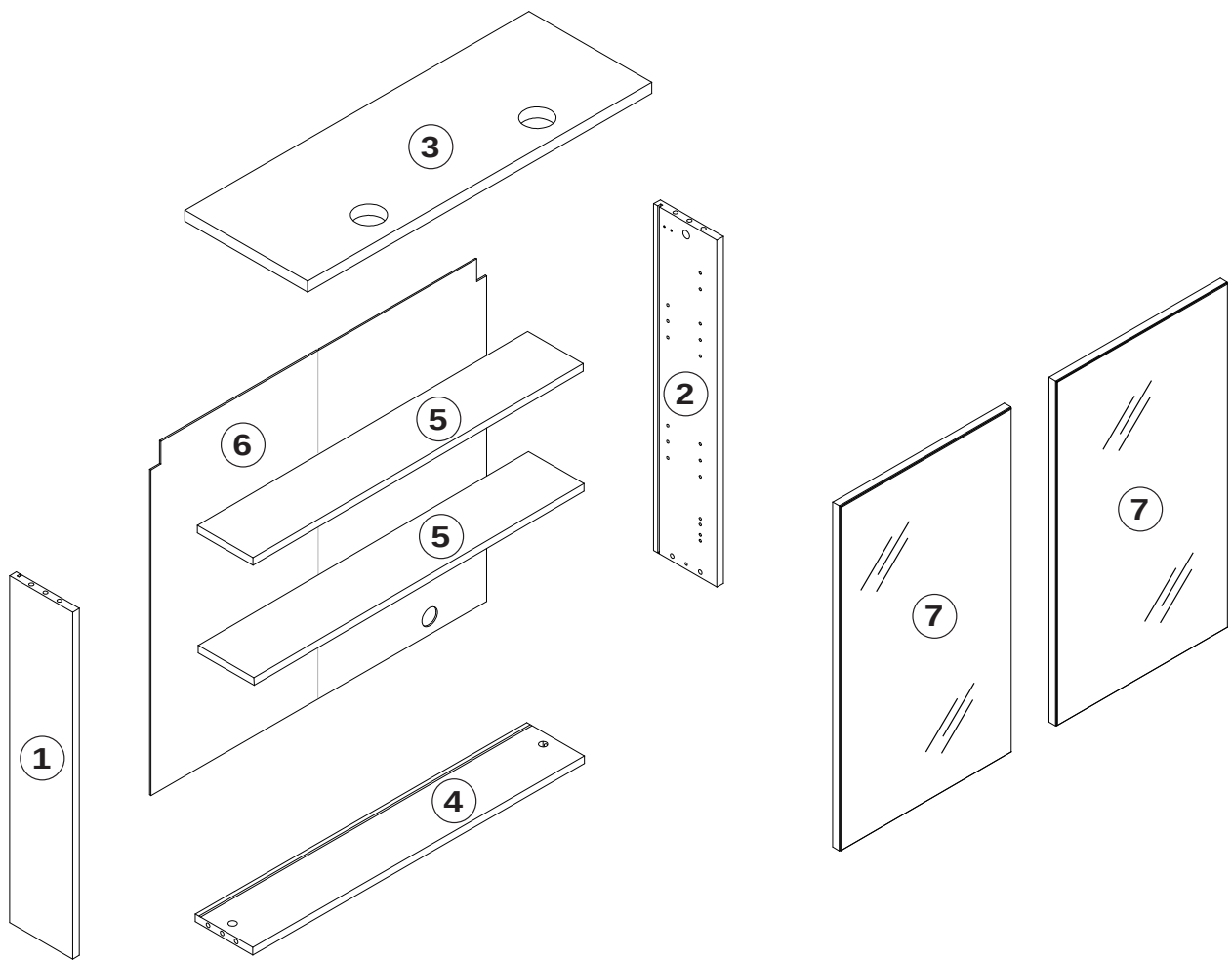
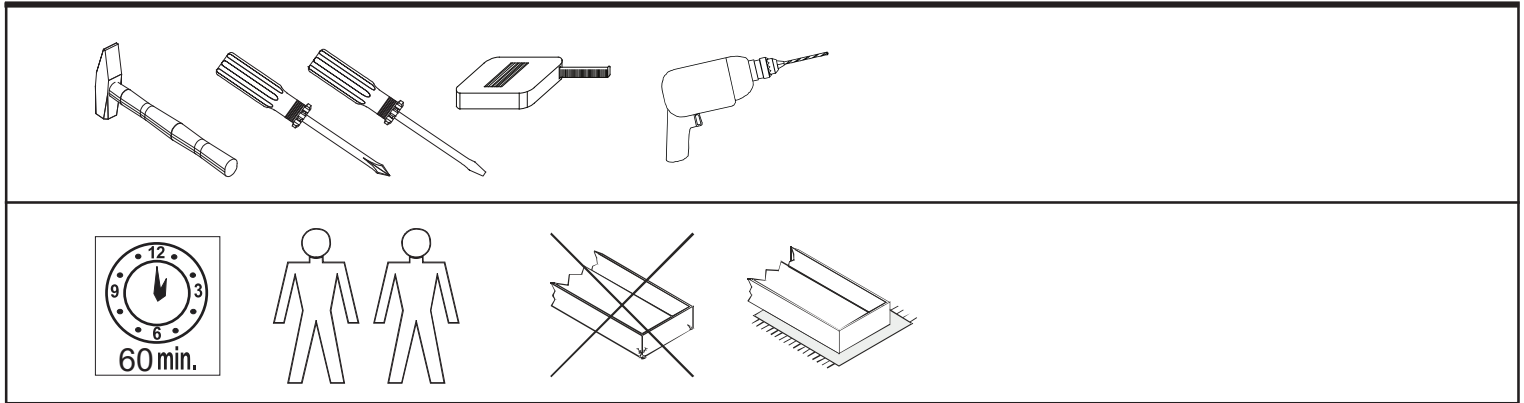
- ⓇU При отсутствии каких-либо частей обратитесь к производителю!
- ⓇT In caso di pezzi mancanti, contattare il produttore!
- ⓇH Ha hiányozna valamelyik elem, lépjen kapcsolatba a gyártóval!Em
- Ⓡ caso de peças em falta, entre em contato com o fabricante!
- ⒸZ Pro chybějící díly kontaktujte prodejce!



- ⓓ Ziehen Sie die Schrauben nach einiger Zeit des Gebrauchs erneut fest!
- Ⓒ Please re-tighten the screws after having used the product for a while!
- ⓕ Resserrer les vis après un certain temps d'utilisation!
- Ⓝ Draai de schroeven na een zekere gebruikstijd opnieuw vast!
- Ⓔ Asegure de nuevo los tornillos tras usarlo durante un tiempo!
- Ⓟ Po pewnym czasie użytkowania ponownie dokręć śruby!

- ⓇU Спустя некоторое время использования подкрутите гайки!
- ⓇT Stringere nuovamente le viti dopo un certo periodo di utilizzo!
- ⓇH A használat során némi idő elteltével húzza meg újra a csavarokat!
- Ⓡ Reaperte os parafusos após algum tempo de uso!
- ⒸZ Po určité době používání šrouby znovu utáhněte!

PRA73/213

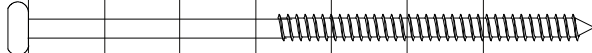


BOX 1	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
--------------	---------------------

PRA73/213



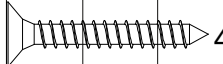
BOX 1 



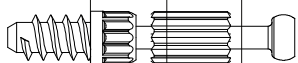
2 × LED1:5



8 × A1



4 × N9



4 × F1

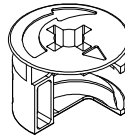


10 × N2

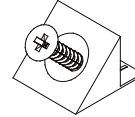
2 × Z6



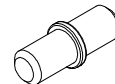
4 × E1



4 × R4



8 × D1



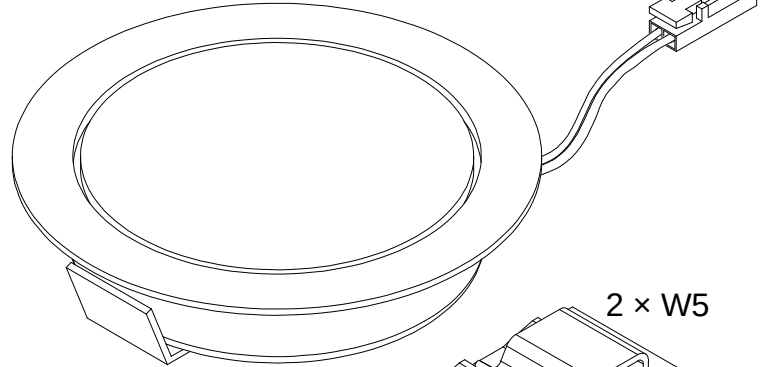
4 × Z3



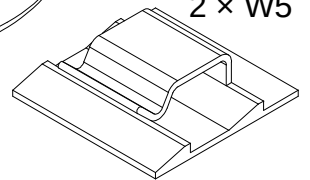
2 × LED1:4



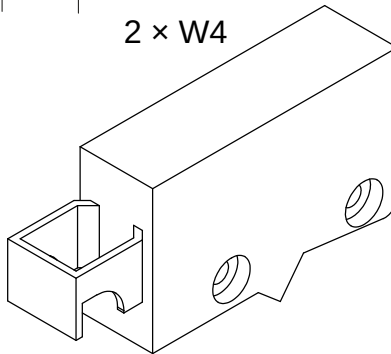
2 × LED1



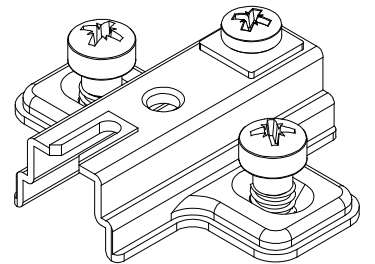
2 × W5



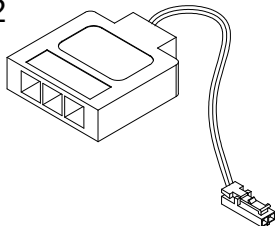
2 × W4



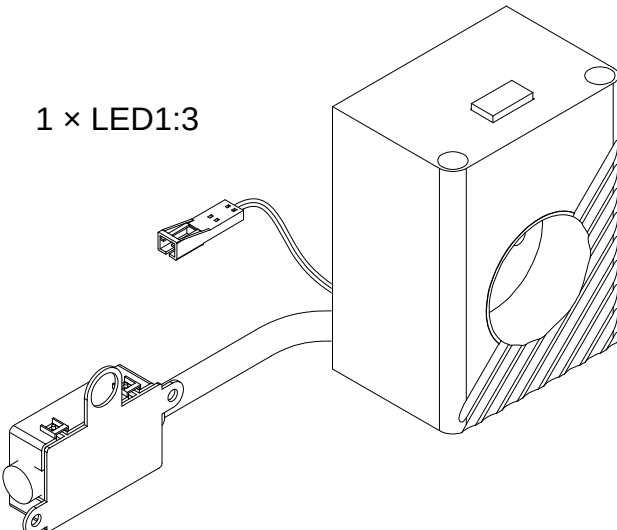
4 × b2.1



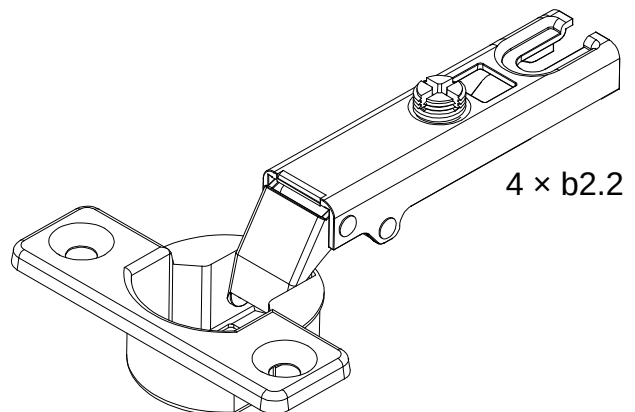
1 × LED1:2



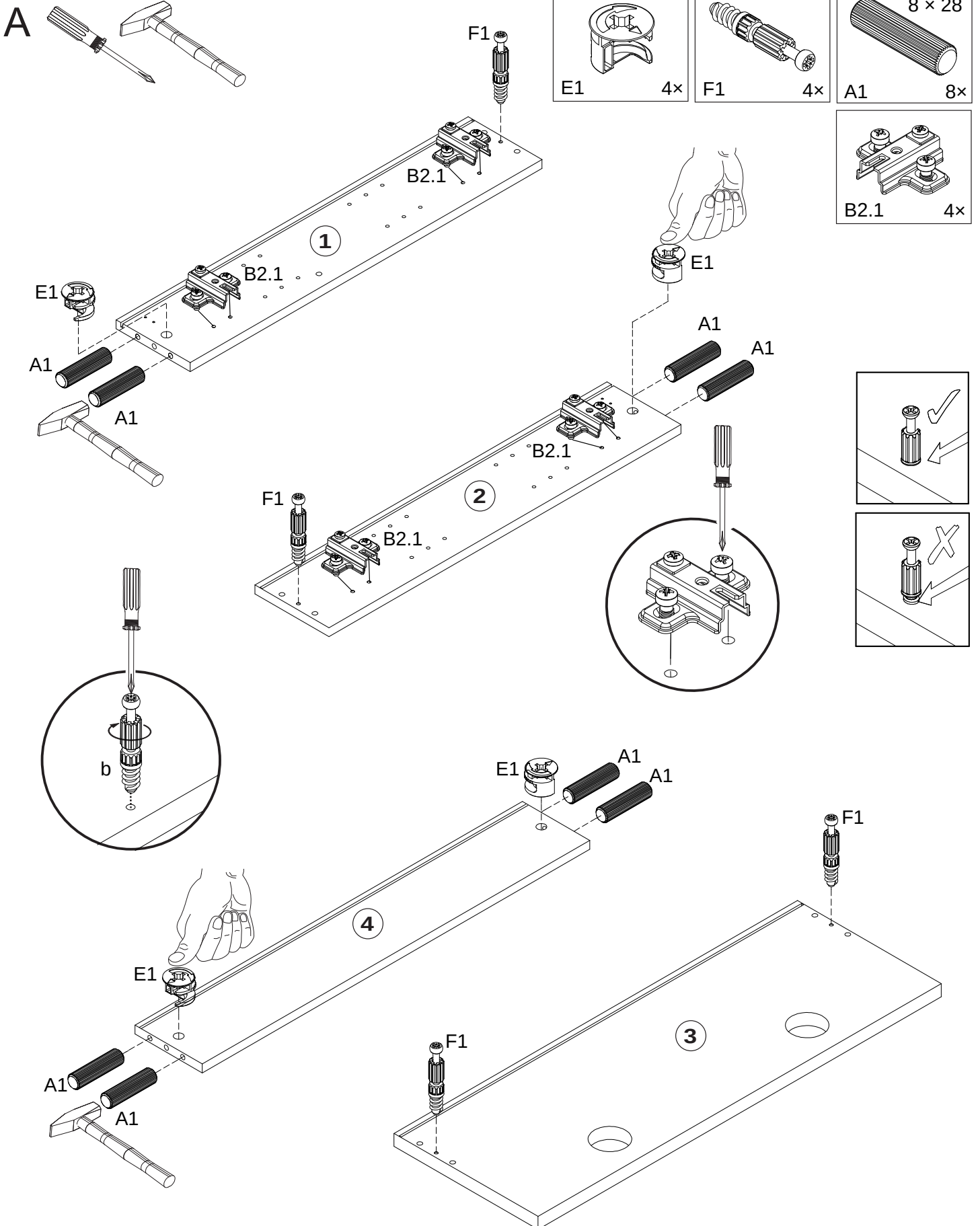
1 × LED1:3



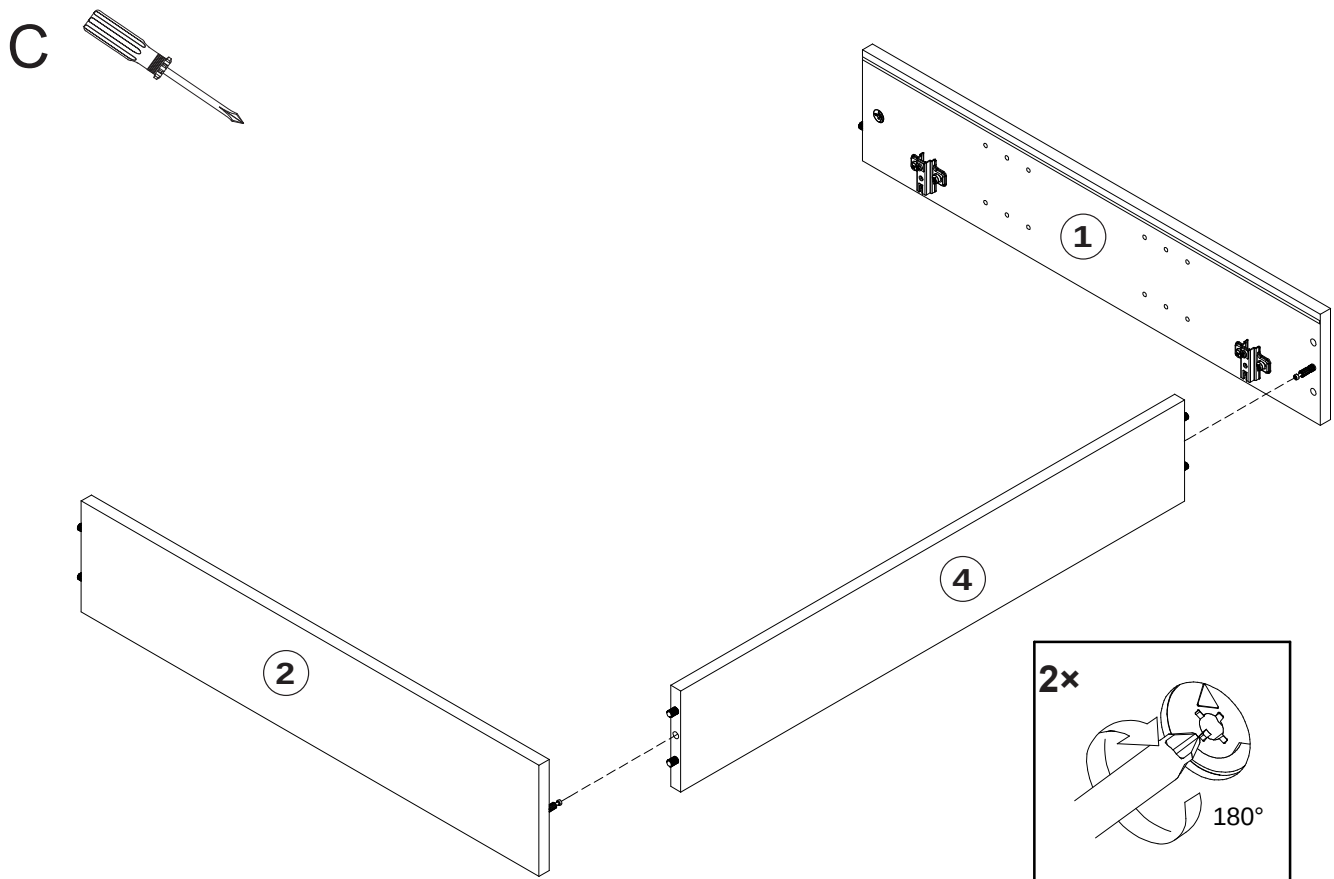
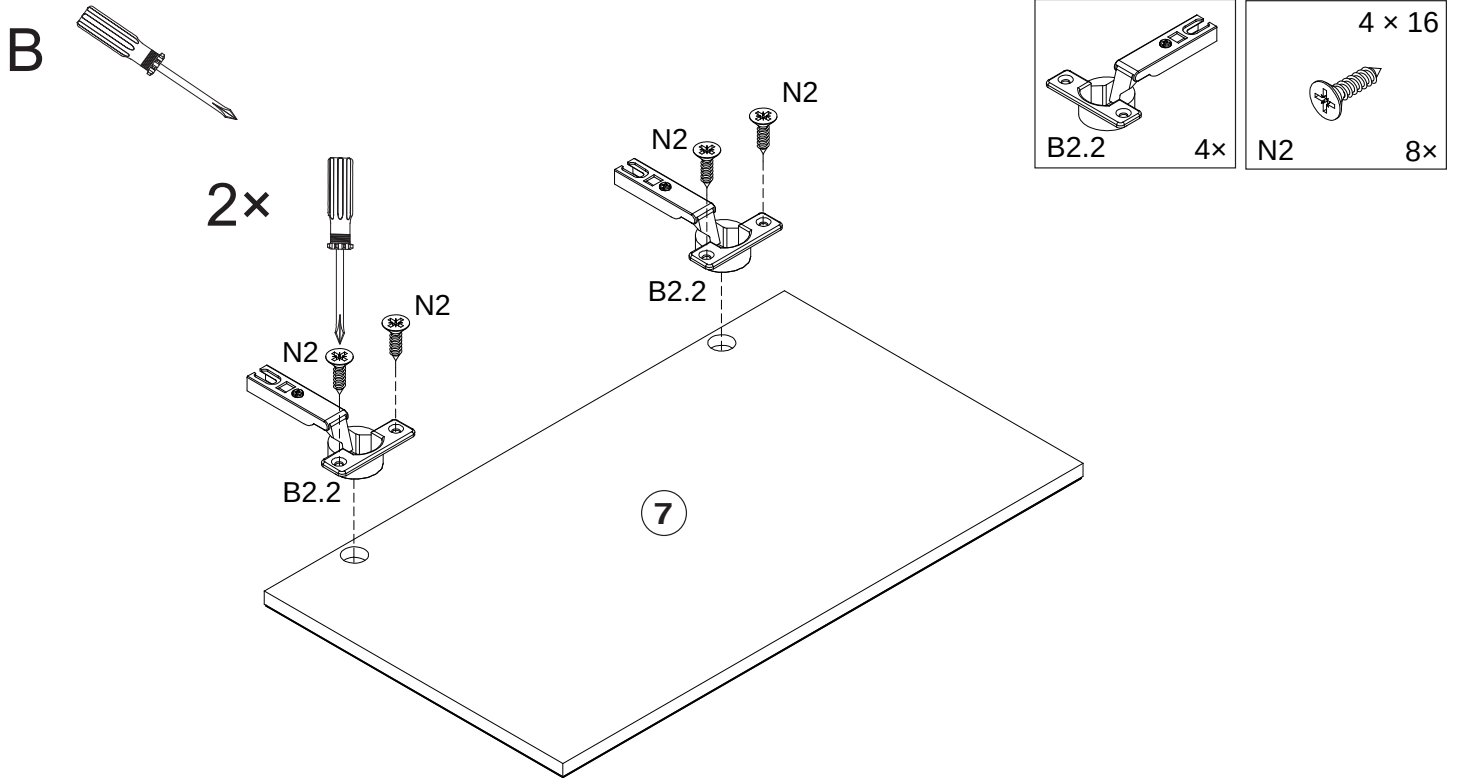
4 × b2.2



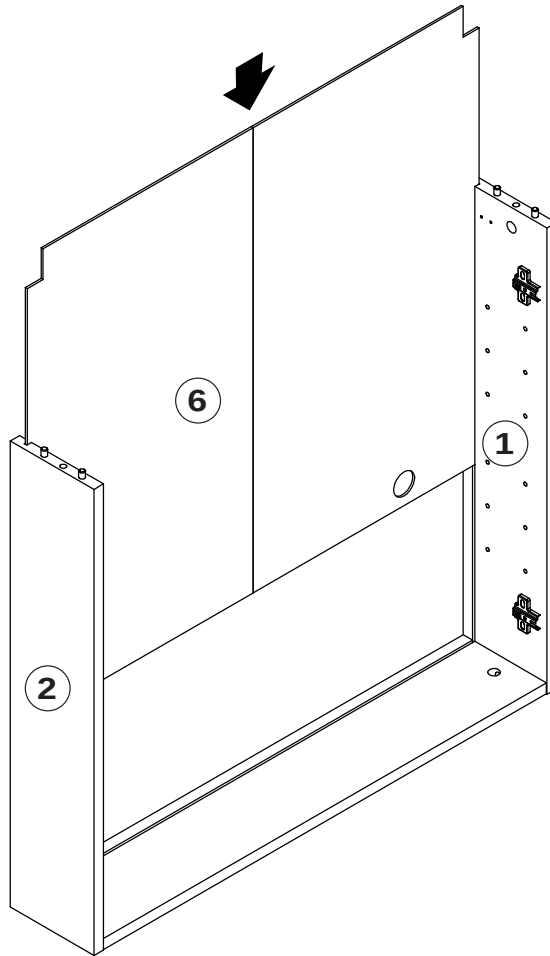
PRA73/213



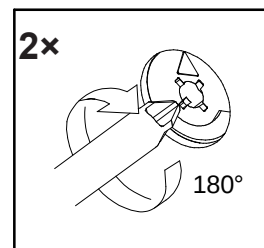
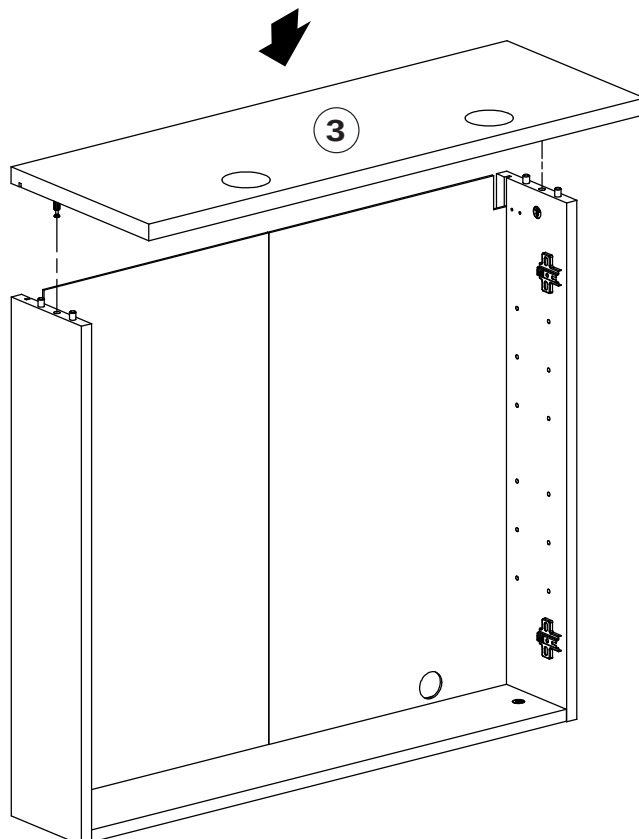
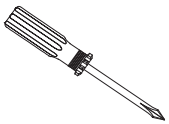
PRA73/213



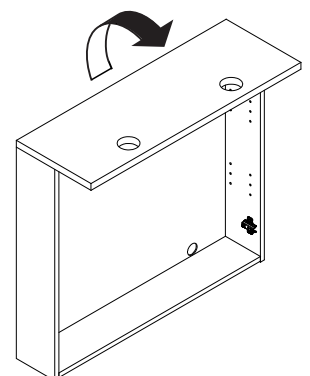
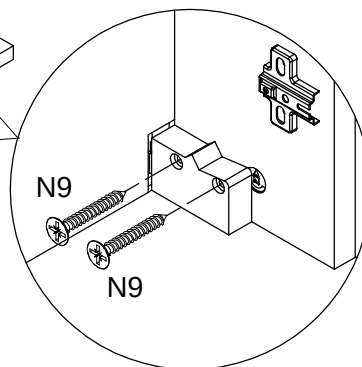
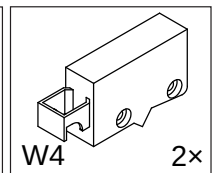
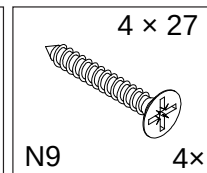
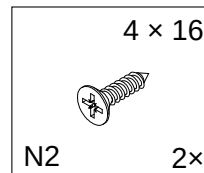
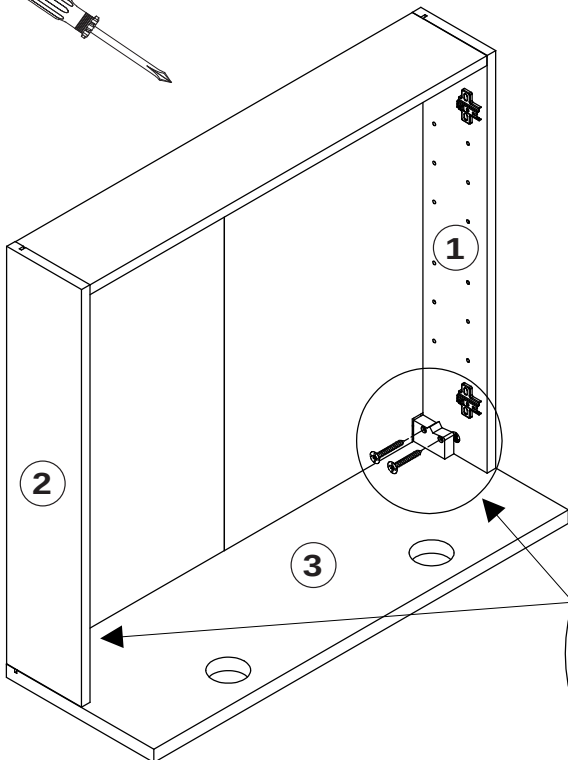
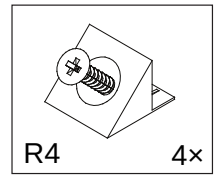
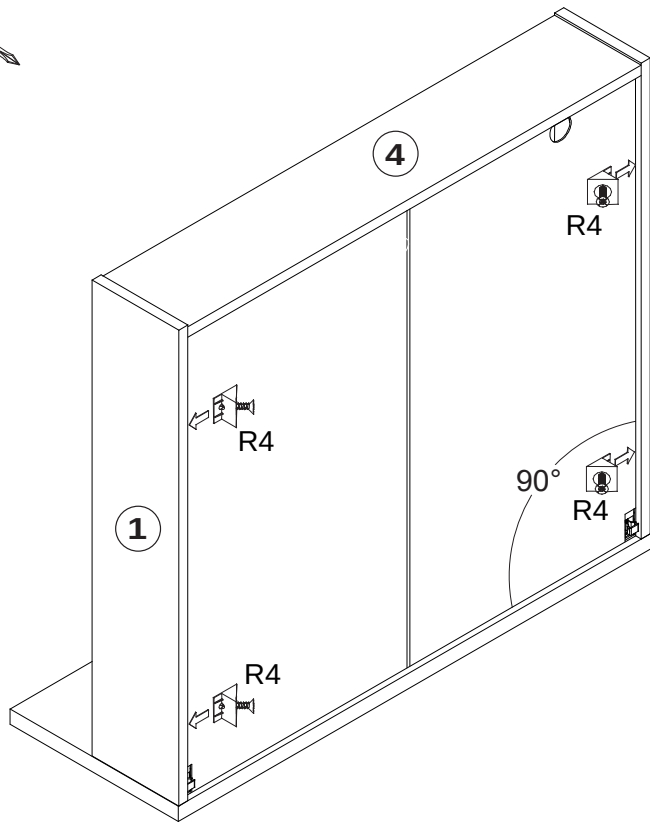
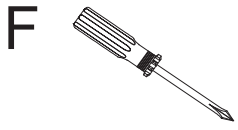
D



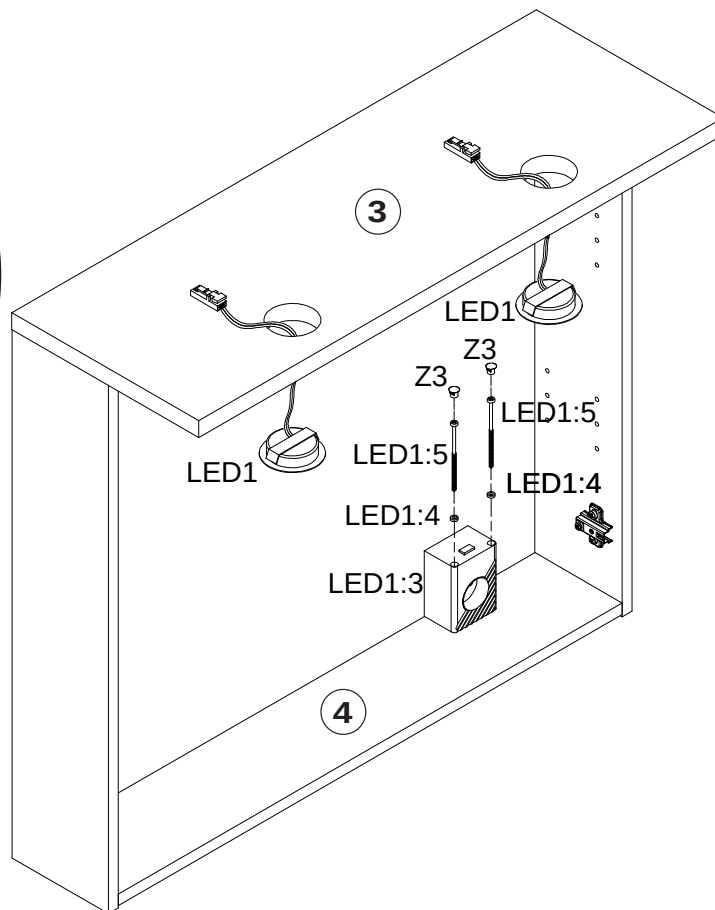
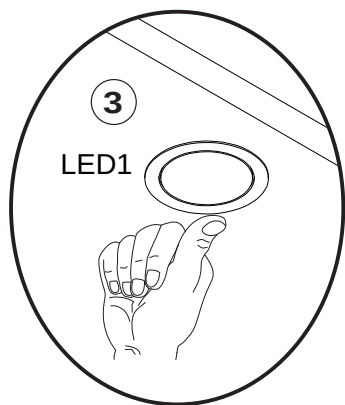
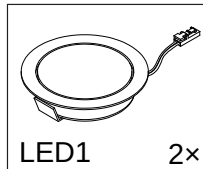
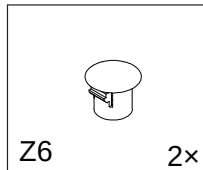
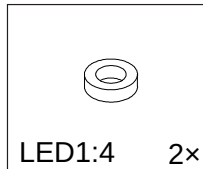
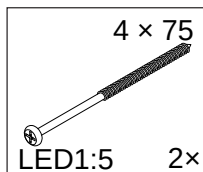
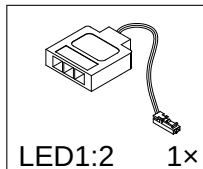
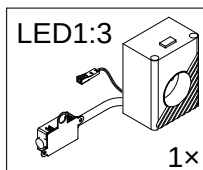
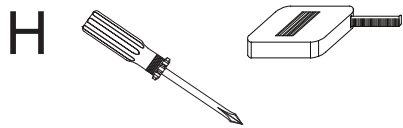
E



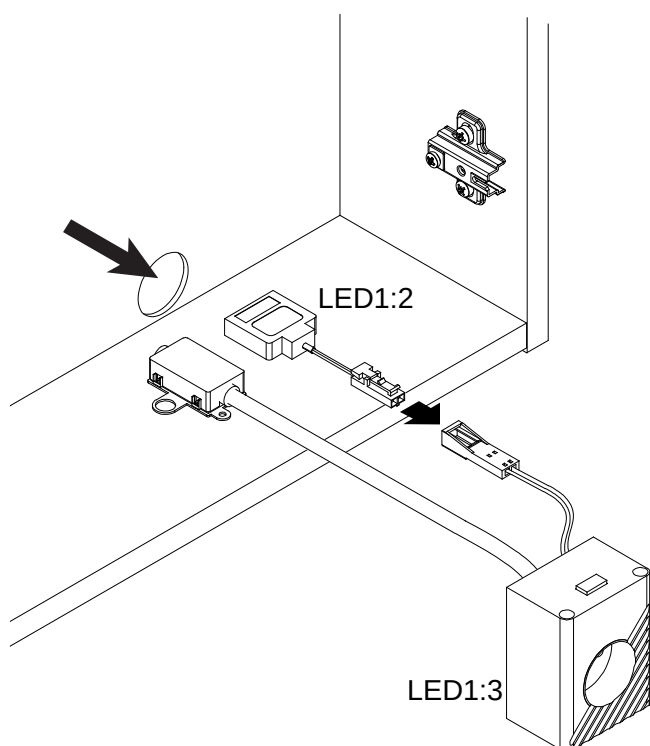
PRA73/213



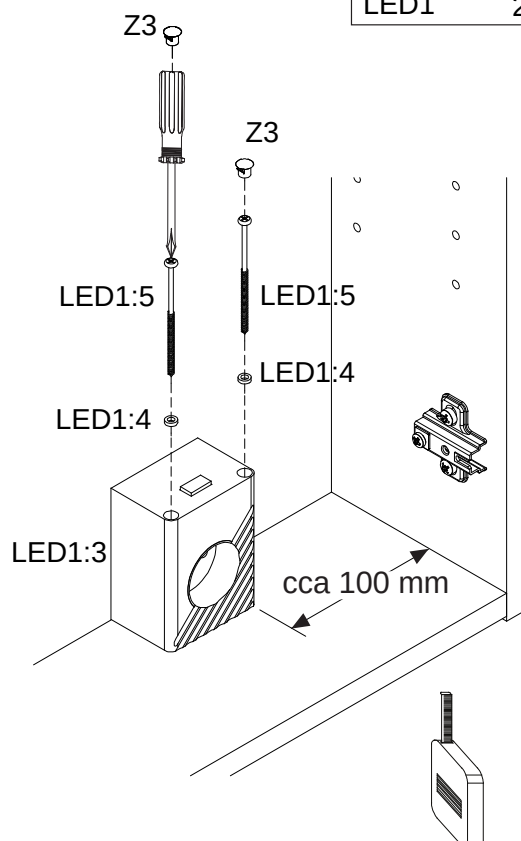
PRA73/213



1

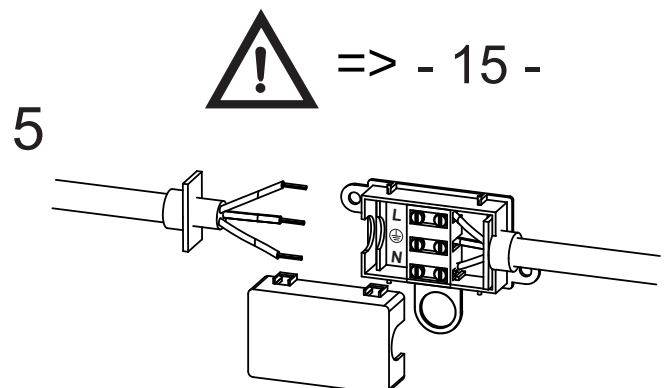
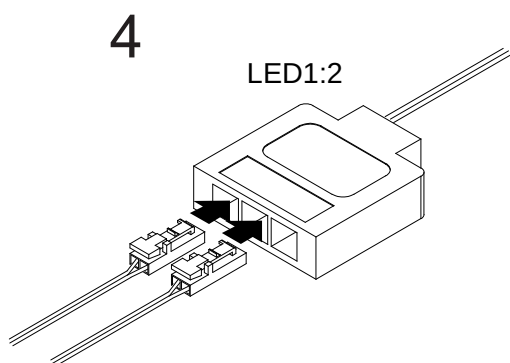
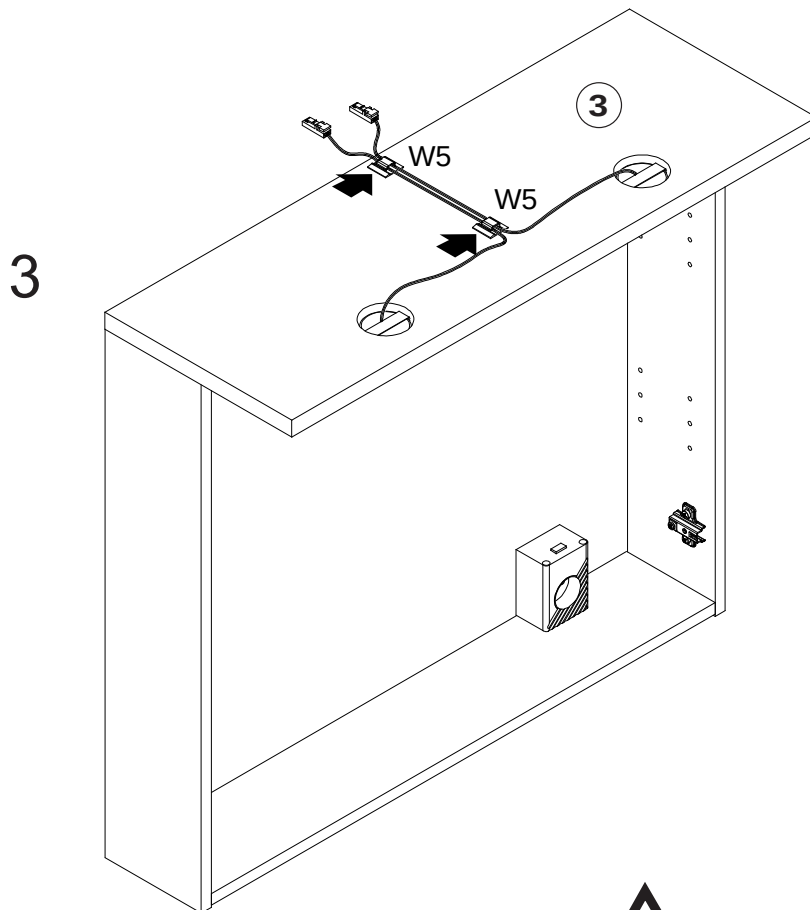
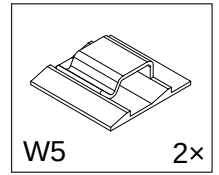
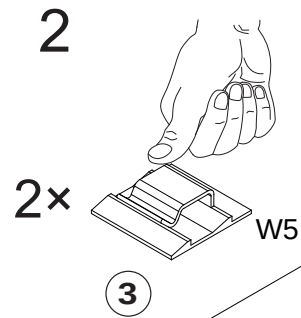
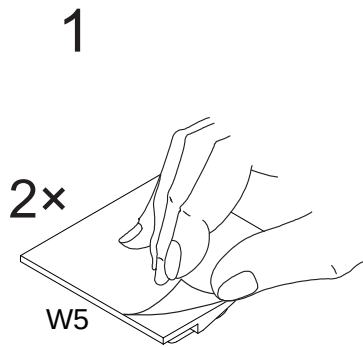


2

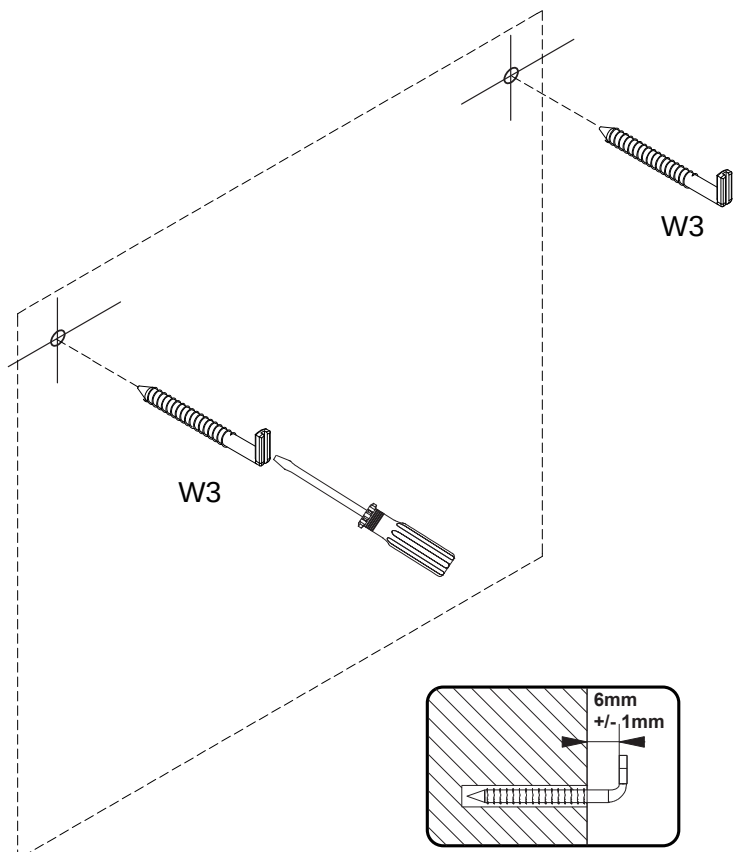
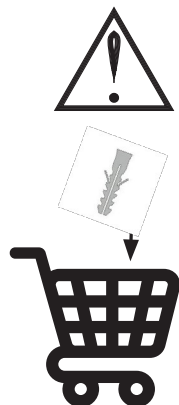
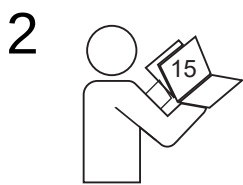
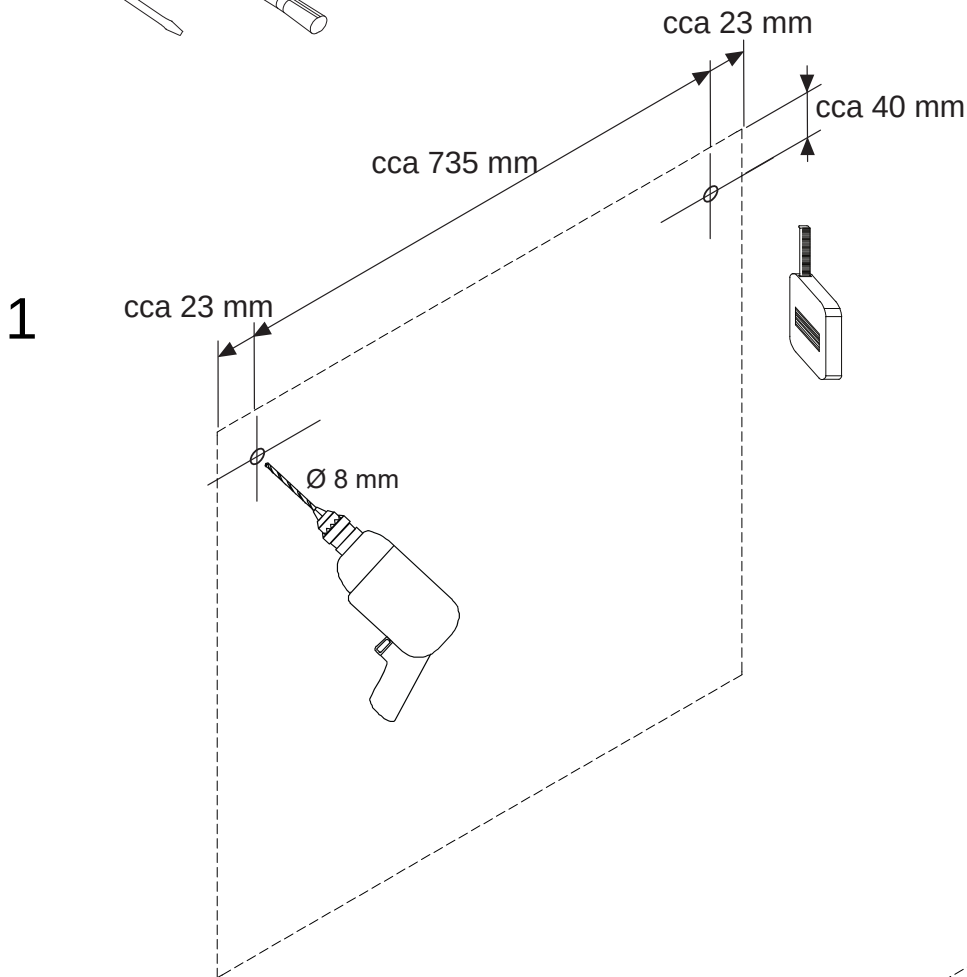
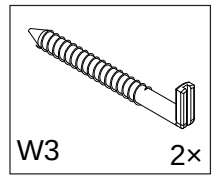
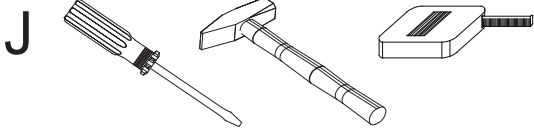


PRA73/213

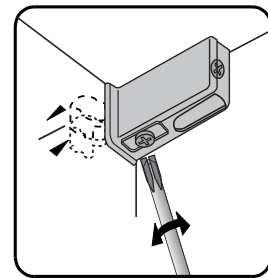
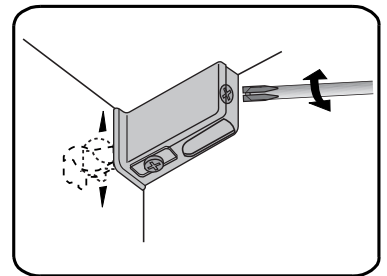
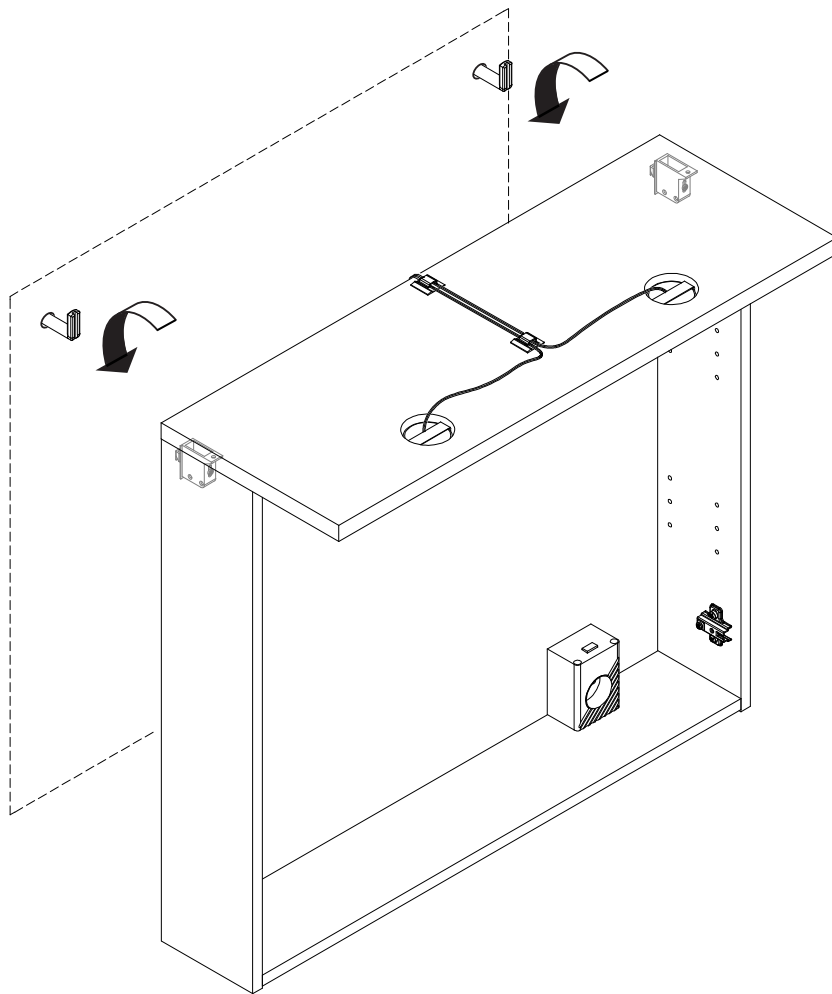
I



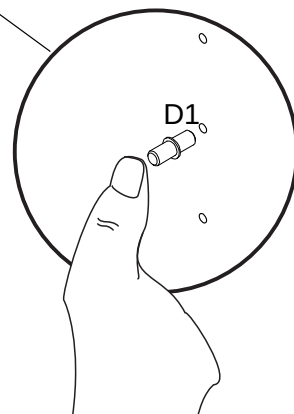
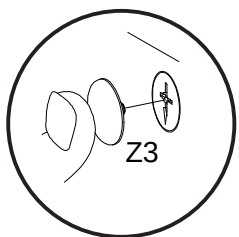
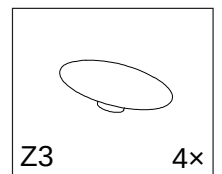
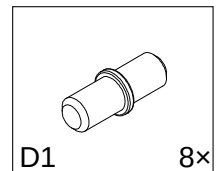
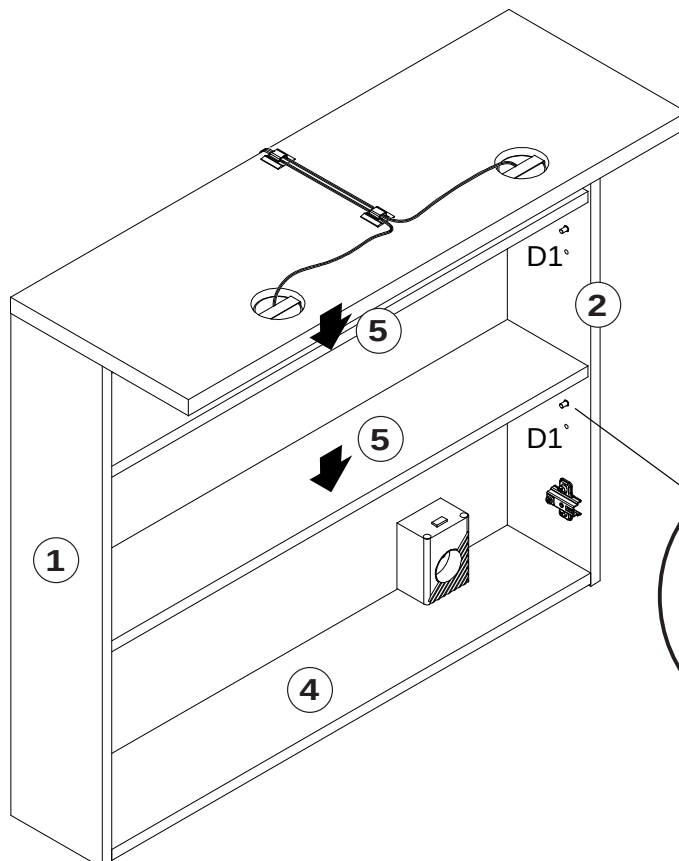
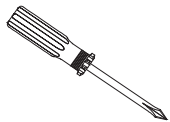
PRA73/213



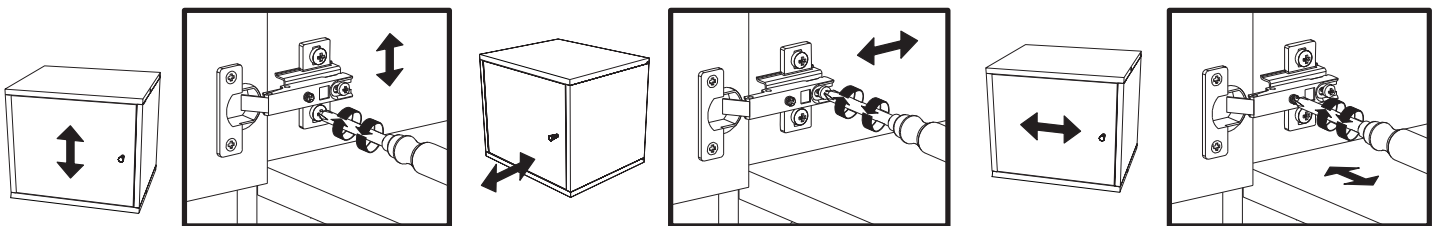
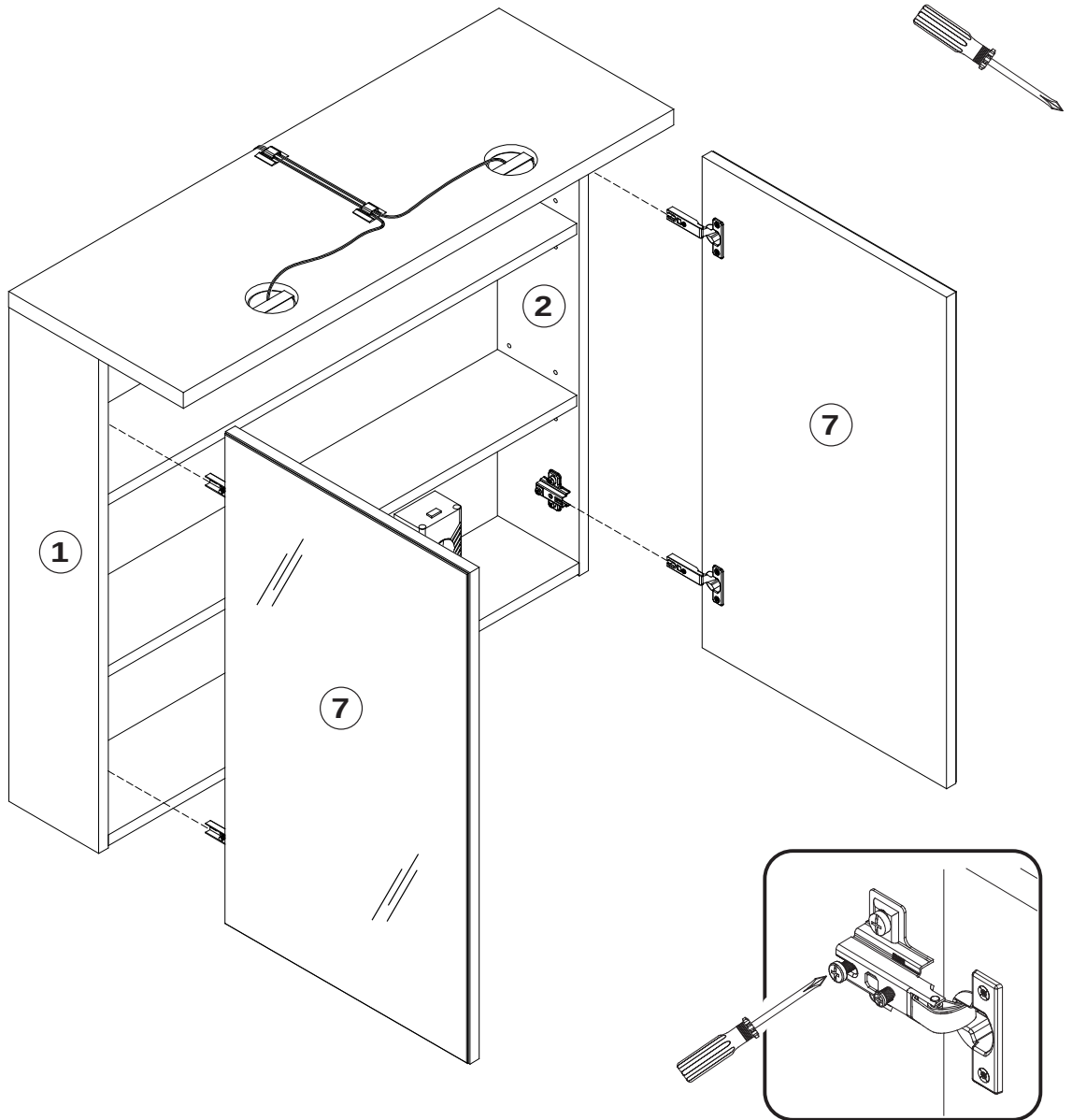
K



L



M





- Ⓓ Das Möbel muss an der Wand befestigt werden!
- Ⓔ Please ensure to mount the furniture to the wall!
- Ⓕ Les meubles doivent être fixés au mur!
- Ⓝ Het meubel moet aan de wand worden vastgemaakt!
- Ⓔ El mueble se tiene que fijar a la pared!
- Ⓡ Mebel należy przymocować do ściany!

- ⓇⓊ Мебель должна крепиться к стене!
- Ⓙ Il mobile deve essere fissato alla parete!
- ⓇⓊ A bútor a falon rögzítendő!
- Ⓟ O móvel tem que ser fixado na parede!
- Ⓒ Nábytek musí být připevněn ke stěně!



- Ⓓ Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial!
- Ⓔ Please get informed on suitable assembly materials before commencing the wall-mounting!
- Ⓕ Renseignez-vous sur le matériel de montage approprié avant le montage mural!
- Ⓝ Informeer u voor de wandmontage over het geschikte montagemateriaal!
- Ⓔ Infórmese antes del montaje en la pared del material apropiado de montaje!
- Ⓡ Przed montażem na ścianie upewnij się, jaki jest potrzebny właściwy materiał montażowy!

- ⓇⓊ Перед тем, как крепить мебель к стене, получите информацию о подходящем крепежном материале!
- Ⓙ Prima del fissaggio alla parete, informarsi sul materiale di montaggio adatto!
- ⓇⓊ A falra szerelés előtt tájékozódjon, hogy ehhez milyen szerelőanyagok szükségesek!
- Ⓟ Antes da montagem na parede, informe-se sobre o material de montagem adequado!
- Ⓒ Informujte se o vhodném montážním materiálu před montáží na stěnu!



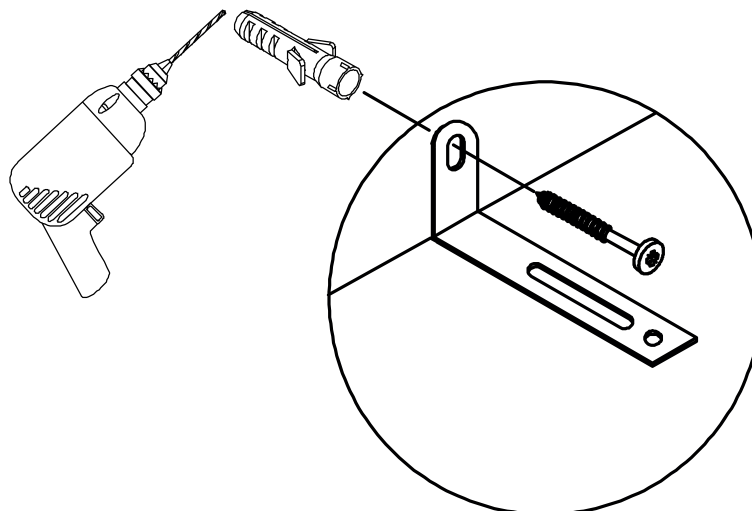
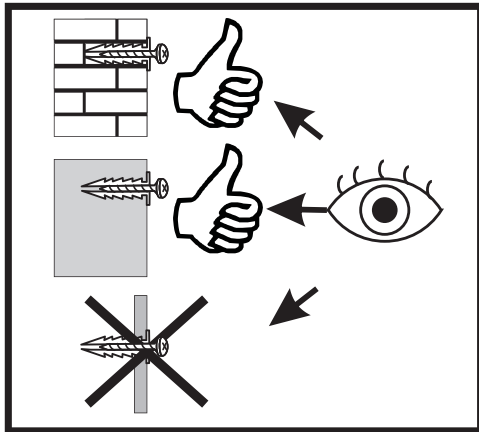
- Ⓓ Beschaffen Sie sich das angemessene Material zur Wandbefestigung!
- Ⓔ Please obtain suitable wall-mounting materials!
- Ⓕ Procurez-vous le matériel approprié pour le montage mural!
- Ⓝ Verschaf u het adequate materieel voor de wandbevestiging!
- Ⓔ Procúrese el material adecuado para la fijación a la pared!
- Ⓡ Zakup odpowiedni materiał do przymocowania na ścianie!

- ⓇⓊ Приобретите соответствующий материал для крепления к стене!
- Ⓙ Procurarsi il materiale opportuno per il fissaggio alla parete!
- ⓇⓊ Szerezze be a falra szereléshez szükséges, megfelelő anyagokat!
- Ⓟ Obtenha o material adequado para a montagem na parede!
- Ⓒ Opatřte si vhodný materiál pro montáž na stěnu!



- Ⓓ Lassen Sie die Wandbefestigung von einer fachkundigen Person vornehmen!
- Ⓔ Ensure all wall-mounting is carried out by competent personnel!
- Ⓕ Faites effectuer le montage mural par une personne compétente!
- Ⓝ Laat de wandbevestiging door een professional uitvoeren!
- Ⓔ Deje que la fijación a la pared la haga un profesional!
- Ⓡ Zleć przymocowanie do ściany odpowiednio doświadczonej osobie!

- ⓇⓊ Поручите выполнение работ по креплению к стене специалисту!
- Ⓙ Far effettuare il fissaggio alla parete ad un esperto!
- ⓇⓊ A bútor falra rögzítését végeztesse ehhez értő személlyel!
- Ⓟ A montagem na parede deve ser executada por uma pessoa competente!
- Ⓒ Montáž na stěnu nechte provést odborně způsobilou osobou!





Wichtige Sicherheitshinweise

– gültig in Deutschland und der Schweiz –



Die Installation Ihrer neuen Leuchte darf ausschließlich von autorisierten Fachpersonen durchgeführt werden.

Leuchten dürfen nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden (so dürfen z.B. Innenleuchten nicht im Außenbereich verwendet werden). Die angegebene Versorgung darf nicht überschritten werden.

Sollte die Netzanschlussleitung, ein Stecker zum Anschluss an das Stromnetz oder ein Schalter der Leuchte beschädigt sein, darf die Leuchte solange nicht weiter betrieben werden, bis der Schaden von unserem Kundendienst oder einer autorisierten Elektrofachkraft behoben ist. Unterbrechen Sie den Stromkreis, bevor Sie die beschädigte Leuchte vom Netz trennen.

Vor Beginn der Installationsarbeiten sowie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss die Zuleitung der Leuchte stromlos geschaltet werden (die Sicherung herausdrehen / den Sicherungsautomaten ausschalten bzw. den Netzstecker aus der Steckdose ziehen). Gegen unbeabsichtigtes Eindrehen, Einschalten bzw. Einstecken des Steckers sichern!

Der Hersteller / Vertreiber dieser Leuchte übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die als Folge unsachgemäßer Montage / unsachgemäßen Gebrauchs entstehen.

Vor Anschluss/Installation Ihrer neuen Leuchte beachten Sie unbedingt die an der Leuchte angebrachten Symbole und technischen Angaben.

Symbolerklärung



Die an ihrer Anschlussstelle so gekennzeichneten Leuchten sind Leuchten der Schutzklasse I, d.h., bei diesen Leuchten muss die Schutzleiterader (gelb/grüne Ader) **unbedingt** mit der Schutzleiterklemme verbunden werden. Dieses Symbol befindet sich in der Nähe der Schutzleiterklemme.



Die auf ihrem Typschild so gekennzeichneten Leuchten sind Leuchten der Schutzklasse II, d.h., eine in der Hausinstallation vorhandene Schutzleiterader (gelb/grüne Ader) darf bei diesen Leuchten nicht angeschlossen werden.



Leuchten mit dieser Kennzeichnung sind gemäß EN 60598 zur direkten Befestigung auf normal entflammaren Befestigungsflächen geeignet. Das sind Flächen aus einem Werkstoff, der einer Endzündungstemperatur von mindestens 200°C standhält und der sich bei dieser Temperatur weder erweicht noch verformt.



Dieses Zeichen bedeutet, dass die Leuchte **nicht** zur direkten Befestigung in/auf normal entflammaren Befestigungsflächen geeignet ist.



Dieses Zeichen bedeutet, dass die Leuchte zur Befestigung in oder auf normal entflammaren Befestigungsflächen geeignet ist, falls Wärmedämm-Material die Leuchte umhüllt.



Dieses Zeichen bedeutet, dass der angegebene Mindestabstand zu angestrahlten Flächen bzw. zu angestrahlten Materialien unbedingt eingehalten werden muss (**Brandgefahr**).



Kennzeichnung mit der zulässigen Anzahl und Maximalleistung (W= Watt) der Leuchtmittel.



Möbelleuchten – für Montage auf unbekanntem Oberflächen.



Möbelleuchten – für Montage auf normal entflammaren Oberflächen.

Sollte die Leuchte nicht mit Anschlussklemmen versehen sein, dürfen nur Anschlussklemmen verwendet werden, die den länderspezifischen Vorschriften der VDE 0100 entsprechen. Erkundigen Sie sich bei autorisiertem Fachpersonal nach der geeigneten Anschlussklemme.

Beachten Sie, dass beim Betreiben der Leuchten deren äußere Teile sowie das eingesetzte Leuchtmittel (Glühlampe) sehr heiß werden können (**Brandgefahr, Verbrennungsgefahr**).

Vor Auswechseln des Leuchtmittels die Zuleitung durch Herausdrehen der Sicherung stromlos machen (siehe oben). Weiterhin darauf achten, dass nur das vom Hersteller vorgeschriebene Leuchtmittel verwendet wird und die auf der Leuchte angegebene maximale Lampenleistung (z.B. max. 60 W) nicht überschritten werden darf.

Die Leuchtmittel, insbesondere Halogenlampen, nicht mit bloßen Händen berühren, da sonst Hautfett in den Glaskörper einbrennt (Lichtausbeute und Lebensdauer der Glühlampe könnten darunter leiden). Fassen Sie die Leuchtmittel z.B. mit einem sauberen Taschentuch an. Entfernen Sie Rückstände (Schweiß, Creme usw.) mit einem weichen Tuch.

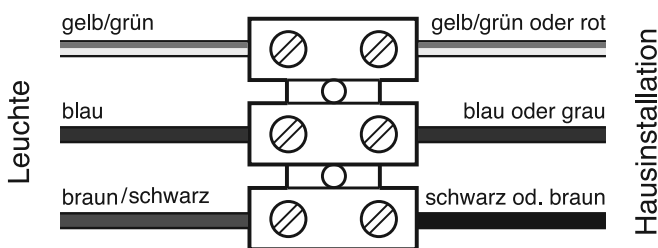
Verdrahtungsplan für den autorisierten Fachinstallateur

Vergewissern Sie sich noch einmal, dass keine Spannung mehr anliegt!

In der Regel haben die Adern der Hausinstallation folgende Farben:

- Schutzleiter: grün/gelb (rot in Altbauten)
- Neutral-Leiter: blau (grau in Altbauten)
- Phase: schwarz / braun
- Schalter-Lampendraht: schwarz

An der Leuchte liegen die Anschlussadern in den entsprechenden Farben ebenfalls vor, siehe Schaltbild:



Bei einigen Lampen muss der Schutzleiter nicht an eine Klemme angeschlossen werden, sondern an eine Klemme an Metallteilen der Lampe (Schraube mit Erdungssymbol ⊕).





Installation Instructions

– valid in Great Britain –



These instructions on wiring and installation are provided as a guideline to assist you. Same experience of electrical wiring and do-it-yourself is required to install the light fitting. If at any time you are unsure of how to proceed, please consult a qualified electrician.

Important:

This light fitting must be connected to the supply earth. If your lighting circuit does not have an earth, ask a qualified electrician to provide an earth facility. Light fittings should be connected to a 5 amp fused circuit. This light fitting is suitable for indoor use only.

Before Starting

Please read through these instructions before commencing work, and keep them for future reference. **Please Take Extreme Care When Carrying Out These Instructions.**

Warning!

Always switch off electricity supply at the mains during installation and maintenance. We recommend that the fuse is withdrawn or the circuit breaker is switched off whilst work is in progress. Do not just turn off at the wall switch. All fittings must be installed in accordance with current Building Regulations and IEE wiring regulations.

Spotlight bulbs get very hot during use. Always switch off and allow to cool before changing bulbs or adjusting product.

Siting Instructions



SPOTLIGHTS GIVE A CONCENTRATED BEAM OF LIGHT AND MUST NOT BE POSITIONED ANY CLOSER THAN 0.5 M (50 CM) TO THE ILLUMINATED SURFACE.

We do not recommend locating Spotlights in bathrooms (due to the risk of broken glass in the event a bulb breaks). This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, plasterboard, masonry, indicated by this symbol:



It is not suitable for use on highly flammable surfaces (e.g. polystyrene, textiles).

Using a dimmer switch with your spotlight

For your product uses:

- 1) GU10 bulbs or G9 Halogen bulbs, these fittings are suitable for use with a dimmer switch.
- 2) Spotlights which incorporate low voltage G4 bulbs are not suitable for dimming.
- 3) Spotlights which incorporate LEDs are not suitable for dimming.

Fixing Instructions

Make sure you have the following items which are required to install this light fitting:

Small electrical screwdriver, cross head screwdrivers and insulation tape.

The installation of this fitting will be much easier with the help of an assistant.

Step 1

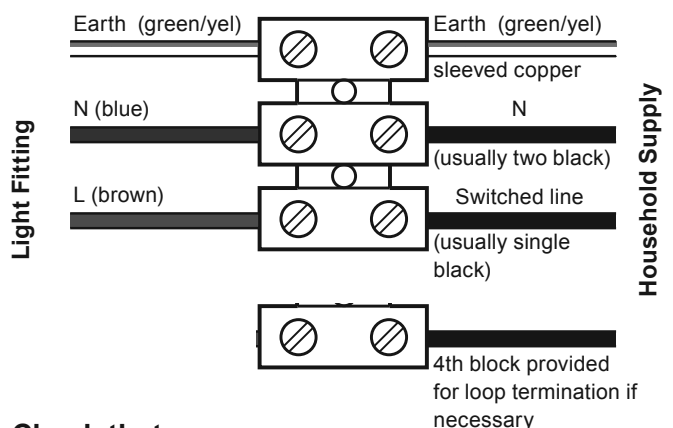
Existing ceiling roses must be completely removed before installation of a new product. Before removing the existing fitting or ceiling rose, **carefully note the position of earth set of wires.** Where a ring/loop circuit exists there will be a fourth set of wires (usually red) that are not connected to the L, N, or E. of the fitting. This circuit must be kept together in the 4th terminal of the connection block, and insulated from the fitting and the other wires. The ring/loop will remain live unless isolated at the mains or circuit breaker regardless of the position of the wall switch.

Step 2

Remove the fixing bracket from the ceiling cover and attach to the ceiling using the screws provided. Ensure there is a joist at the point of fixing to support the weight of the product. Take care to avoid damaging any concealed wiring and pipes.

Step 3

Please note that the IEE Wiring Regulations (BS 7671) are changing the colours of cable used for fixed wiring for all new electrical installations. Please refer to the additional leaflet which details important electrical changes. Having identified the household wiring from your existing light fitting, connect to the connection block inside the product in the following way:



Check that...

You have correctly identified the house wires.

The connections are tight.

No loose strands have been left out of the connection block.

Step 4

When completed, ensure that there are no bare or loose strands of wire exposed, and cover all exposed areas or the connection block with 2 layers of insulation tape.

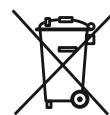
Step 5

Attach the product to the fixing bracket by locating the screws in the bracket into the slots in the ceiling cover and tightening the screws to secure.

Step 6

Replace fuse or circuit breaker and switch on.

Your spotlight is now ready for use.



Waste electrical products should not be disposed of with normal household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

– geldig in Nederland –



Uw nieuw licht mag uitsluitend worden geïnstalleerd door erkende vaklui.

Lampen mogen alleen voor het voorgeschreven doel gebruikt worden (zo mag u b.v. lampen voor gebruik binnenshuis niet buiten gebruiken). De aangegeven voedingspanning mag niet overschreden worden.

Wanneer de netaansluitleiding, een stekker voor de aansluiting aan het elektriciteitsnet of een schakelaar voor de lamp beschadigd is, mag de lamp niet gebruikt worden tot de schade door onze klantendienst of door een geautoriseerde elektricien verholpen is. Schakel de spanning uit, voordat u de beschadigde lamp van het net scheidt.

Voor het begin van de installatiewerkzaamheden, alsmede voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden moet de toevoerleiding van de lampen spanningsloos gemaakt worden (de zekering er uit draaien / de zekeringsautomaat uitschakelen, resp. de netstekker uit de wandcontactdoos trekken). Tegen onbedoeld indraaien/inschakelen/stekker in de wandcontactdoos steken beveiligen!

De fabrikant / verkoper neemt geen verantwoording voor verwondingen of schaden, die ontstaan als gevolg van onvakkundige montage / ondeskundig gebruik.

Voor de aansluiting/installatie van uw nieuwe lamp moet u beslist de aan de lamp aangebrachte symbolen en technische opgaven in acht nemen.

Verklaring van de symbolen



De op uw aansluitplaats zo aangegeven lampen zijn lampen van beveiligingsklasse I, d.w.z., bij deze lampen moet de veiligheidsaardkabel (geel/groene ader) **beslist** met de veiligheidsleidingklem verbonden worden. Dit symbool bevindt zich in de buurt van de veiligheidsleidingklem.



De op het typeplaatje zo aangegeven lampen zijn lampen van de beveiligingsklasse II, d.w.z. een in de huisinstallatie aanwezige ader voor de veiligheidsaarde (geel/groene ader) mag bij deze lampen niet aangesloten worden.



Lampen met deze aanduiding zijn volgens EN 60598 voor directe bevestiging op normaal ontvlambare bevestigingsoppervlakken geschikt. Dat zijn oppervlakken van een materiaal, dat bestand is tegen een ontstekingstemperatuur van 200°C en dat bij deze temperatuur niet weker wordt en niet vervormt.



Dit teken betekent, dat de lamp **niet** voor directe bevestiging in/op normaal ontvlambare bevestigingsoppervlakken geschikt is.



Dit teken betekent, dat de lamp voor bevestiging in of op normaal ontvlambare bevestigingsoppervlakken geschikt is, indien warmte-isolerend materiaal de lamp omhult.



Dit teken betekent, dat de aangegeven minimale afstand tot de aangestraalde oppervlakken, resp. de aangestraalde materialen, beslist aangehouden moet worden (**Brandgevaar**).



Aanduiding met het toelaatbare aantal en maximale capaciteit (W= Watt) van de lampen.



Meubellampen – voor montage op onbekende oppervlakken.



Meubellampen – voor montage op normaal ontvlambare oppervlakken.

Wanneer de lamp niet van aansluitklemmen voorzien is, mogen alleen aansluitklemmen gebruikt worden, die voldoen aan de voorschriften van de VDE 0100. Informeer bij de geautoriseerde vakman naar de geëigende aansluitklemmen.

Let er op dat bij het gebruik van de lampen de buitenste delen, alsmede de ingezette lampen (gloeilampen), zeer heet kunnen worden (**Brandgevaar, Verbrandingsgevaar**).

Voor het vervangen van de lamp moet de toevoerleiding door uitdraaien van de zekering spanningsloos gemaakt worden (zie boven). Verder moet u er op letten, dat de door de fabrikant voorgeschreven lamp gebruikt wordt en het op de lamp aangegeven maximale vermogen (b.v. max. 60W) niet overschreden mag worden.

De lampen, in het bijzonder halogeenlampen, niet met blote handen aanraken, daar anders huidvet in het glaslichaam inbrandt (lichtopbrengst en levensduur van de gloeilampen kunnen daardoor beïnvloed worden). Pak de lampen bijvoorbeeld vast met een schone zakdoek. Verwijder overblijfselen (zweet, crème, etc.) met een zachte doek.

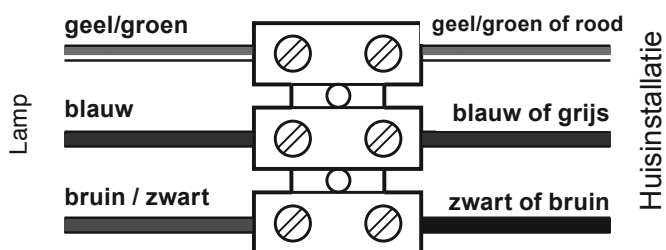
Bedradingsplan voor de goedgekeurde gespecialiseerde installateur


Overtuig u er nog een keer van, dat de spanning uitgeschakeld is!

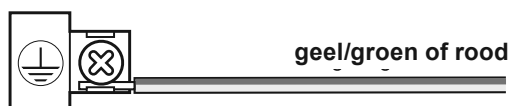
In de regel hebben de aders van de huisinstallatie de volgende kleuren:

- Veiligheidsaardeleiding: groen/geel (rood in oude gebouwen)
- Neutrale leiding: blauw (grijs in oude gebouwen)
- Fase: zwart / bruin
- Schakeldraad: zwart

Aan de lamp zijn de aansluitaders in de betreffende kleuren eveneens aanwezig, zie schakelschema:



Bij enkele lampen moet de veiligheidsaardleiding niet aan een klem aangesloten worden, maar aan een klem aan de metaaldelen van de lamp (schroef met aardingssymbool .





Ważne wskazówki bezpieczeństwa

– obowiązuje w Polsce –



Instalację nowej lampy mogą przeprowadzać wyłącznie autoryzowani instalatorzy.

Oprawy oświetleniowe mogą być używane jedynie do celu, do jakiego zostały przewidziane (np. oświetlenie wewnętrzne nie może być stosowane na zewnątrz). Nie wolno przekraczać podanej wartości zasilania.


Jeśli przewód sieciowy przyłączeniowy, wtyczka do przyłącza elektrycznego lub włącznik światła są uszkodzone, oprawy oświetleniowe mogą zostać użyte dopiero po usunięciu usterek przez nasz serwis lub autoryzowanych specjalistów elektryków. Przed odłączeniem uszkodzonej oprawy oświetleniowej od sieci, należy przerwać obwód elektryczny.


Przed rozpoczęciem instalacji, czyszczenia i konserwacji należy zadbać o to, aby przewód zasilający oprawę oświetleniową nie przewodził prądu (wykręcić bezpiecznik/ wyłączyć automatyczne urządzenia zabezpieczające lub wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda). Zabezpieczyć przed niepożądanym wkręceniem/ włączeniem/ podłączeniem do gniazda!


Producent/ dystrybutor tej oprawy oświetleniowej nie ponosi odpowiedzialności za urazy i uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego montażu/ użytkowania.


Przed podłączeniem/ instalacją nowej oprawy oświetleniowej należy koniecznie uwzględnić umieszczone na oprawie symbole i dane techniczne.


Objaśnienie symboli


 Oprawa oświetleniowa wykonana w klasie ochronności I; ochronę przed porażeniem zapewnia nie tylko izolacja podstawowa, lecz także dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci połączenia dostępnych części przewodzących przewodem ochronnym stałej instalacji zasilającej tak, że nie mogą się one stać czynne w razie uszkodzenia instalacji podstawowej.


 Oprawy oświetleniowe oznakowane na tabliczce znamionowej takim symbolem mają klasę ochronności II, tzn. ochronę przed porażeniem elektrycznym zapewniono nie tylko dzięki zastosowaniu izolacji podstawowej, ale zastosowano także np. izolację podwójną lub wzmocnioną, natomiast oprawa nie ma obwodu ochronnego i w związku z tym ochrona przed porażeniem nie zależy od warunków zainstalowania.

 Oprawy oświetleniowe oznakowane takim symbolem należy podłączyć zgodnie z normą PN EN 60598; nadają się do bezpośredniego montażu na podłożach z materiału normalnie palnego. Są to materiały o temperaturze zapłonu rzędu minimum 200°C i takie, które się nie odkształcają ani nie miękną w tej temperaturze.

 Symbol ten oznacza, że oprawa oświetleniowa jest przeznaczona do montażu wyłącznie na podłożu z materiału niepalnego.

 Symbol ten oznacza, że oprawa oświetleniowa jest przeznaczona do montażu w/na podłożu z materiału normalnie palnego, gdy materiał izolujący termicznie może przykrywać oprawę.

 Symbol ten oznacza, że musi zostać zachowany minimalny zadany odstęp od promieniujących powierzchni lub materiałów (niebezpieczeństwo pożaru).

 Oznaczenie źródeł światła wraz z podaniem dopuszczalnej ilości oraz maksymalnej mocy (W = wat).



Oprawy oświetleniowe do mebli – do montażu na nieokreślonych powierzchniach.



Oprawy oświetleniowe do mebli – do montażu na normalnie palnych powierzchniach.

Jeśli oprawy oświetleniowe nie są wyposażone w zaciski przyłączeniowe, należy użyć jedynie zacisków, które są zgodne z przepisami VDE 0100. W sprawie dopuszczalnych zacisków należy się skonsultować ze specjalistami.

Należy pamiętać o tym, że podczas eksploatacji opraw oświetleniowych ich zewnętrzne elementy oraz zastosowane źródła światła (żarówki) mogą się nagrzać do wysokich temperatur (niebezpieczeństwo pożaru, spalenia).

Przed wymianą źródła światła należy wykręcić bezpiecznik, aby w przewodzie doprowadzającym nie płynął prąd (patrz wyżej). Następnie należy pamiętać o tym, aby stosowane były jedynie źródła światła zalecane przez producenta i nie doszło do przekroczenia maksymalnej mocy źródła światła, jaka została podana na oprawie oświetleniowej (np. maks. 60 W).

Źródeł światła, w szczególności lamp halogenowych, nie wolno dotykać gołą dłonią, ponieważ sebum skórne pozostaje na powierzchni szklanej (może to mieć negatywny wpływ na wydajność świetlną i żywotność żarówki). Źródła światła należy chwytać np. czystą chusteczką. Pozostałości np. pot, krem itp. usuwać miękką ściereczką.

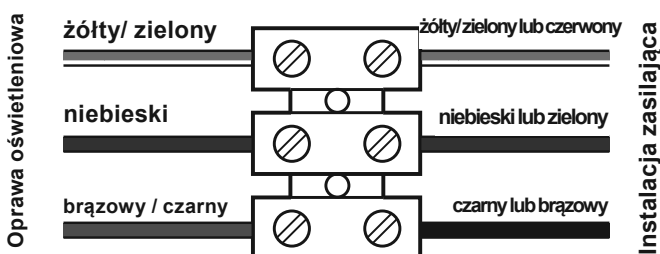
Schemat okablowania jako pomoc dla autoryzowanych instalatorów


Upewnić się ponownie, że do urządzenia nie jest podłączone źródło napięcia!

Z reguły żyły przewodów znajdujących się w instalacjach domowych mają następujące kolory:

- przewód ochronny: zielony/ żółty (czerwony w starym budownictwie)
- przewód neutralny: niebieski (szary w starym budownictwie)
- przewód fazowy: czarny / brązowy
- przewód do włącznika oprawy oświetleniowej: czarny

Przy oprawie oświetleniowej również występują żyły przewodów w odpowiednich kolorach, patrz schemat:



W przypadku niektórych opraw oświetleniowych przewód ochronny nie musi być podłączony do zacisku, ale do zacisku na metalowych elementach oprawy oświetleniowej (śruba z symbolem uziemienia .

